

“ความทรงจำแห่งคริสต์มาส” การสะท้อนค่านิยมและเรื่องราวในเชิง
ประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมในพระราชดำรัสของ
สมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 (รัชสมัย พ.ศ. 2495-2565)

"Christmas Memories" Reflections on Values and Historical-
Cultural Narratives in the Christmas Speeches of
Queen Elizabeth II" (Reign 1952-2022)

อธิพัฒน์ วรนิธิภาคย์¹

Athiphat Voranithipak

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มุ่งศึกษาและวิเคราะห์พระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 ตลอดระยะเวลา 70 ปีในรัชสมัยของพระองค์ (1952-2022) โดยเน้นการสำรวจค่านิยมหลักในสังคม วัฒนธรรม และการเมืองที่สะท้อนผ่านการสื่อสารของพระองค์ งานวิจัยใช้วิธีการวิเคราะห์เนื้อหาเชิงคุณภาพ เพื่อทำความเข้าใจถึงวิธีการใช้ภาษา สัญลักษณ์ที่ทรงพลัง และโครงสร้างของพระราชดำรัสที่ปรับเปลี่ยนไปตามเหตุการณ์สำคัญในประวัติศาสตร์ ไม่ว่าจะเป็นช่วงหลัง

¹ นักศึกษาหลักสูตรรัฐศาสตรดุษฎีบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย คณะรัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยสยาม,

E-mail: Athiphat.v@gmail.com

สงครามโลกครั้งที่สอง การฟื้นฟูสังคมหลังสงคราม การเปลี่ยนแปลงทางเทคโนโลยี หรือการตระหนักถึงปัญหาสิ่งแวดล้อม พระราชดำรัสคริสตมาสของพระองค์ถือเป็นเครื่องมือสำคัญที่เชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างสถาบันพระมหากษัตริย์กับประชาชน และสะท้อนถึงแนวคิดเชิงสังคมและวัฒนธรรมที่เปลี่ยนไปในแต่ละยุคสมัย

นอกจากนี้ การศึกษานี้ยังขยายการวิเคราะห์ไปถึงองค์ประกอบอื่น ๆ ที่มีบทบาทสำคัญในการสื่อสารผ่านพระราชดำรัส เช่น ฉากที่ประดับตกแต่งในแต่ละปี สัญลักษณ์ที่ถูกใช้เพื่อสื่อความหมาย รวมถึงเพลงประกอบที่บรรเลงระหว่างการกล่าวพระราชดำรัส ซึ่งมีการเปลี่ยนแปลงและสื่อความหมายที่แตกต่างกันตามสถานการณ์และความต้องการในการสื่อสารพระราชประสงค์ การสังเกตองค์ประกอบเหล่านี้จะช่วยเสริมความเข้าใจในเชิงลึกถึงวิธีการที่สมเด็จพระราชินีใช้สื่อสารเพื่อสร้างแรงบันดาลใจ ความหวัง และความสามัคคีในสังคม ผลจากพระราชดำรัสของพระองค์ยังมีอิทธิพลต่อการสร้างความเชื่อมั่นและความเชื่อมโยงระหว่างสหราชอาณาจักรและประชาคมโลก ทำให้พระราชดำรัสคริสตมาสกลายเป็นส่วนสำคัญในการสะท้อนภาพลักษณ์ทางสังคมและวัฒนธรรมที่สำคัญของประเทศอังกฤษ

การวิจัยนี้จึงให้ความสำคัญต่อบทบาทของพระราชดำรัสคริสตมาสในฐานะเครื่องมือสำคัญที่ช่วยสร้างความสัมพันธ์ระหว่างพระมหากษัตริย์และประชาชน ในขณะเดียวกันยังเป็นภาพสะท้อนของการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรมที่มีอิทธิพลต่ออังกฤษในช่วงหลายทศวรรษ

คำสำคัญ: เครื่องมือสื่อสารเชิงสัญลักษณ์, ภาษาเชิงสัญลักษณ์, ภาพสะท้อนทางวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์

Abstract

This research aims to study and analyze the Christmas speeches of Queen Elizabeth II throughout her 70-year reign (1952-2022), focusing on exploring the key social, cultural, and political values reflected through her communication. The study employs qualitative content analysis to understand the use of language, symbolic power, and the structure of the speeches, which evolved alongside significant historical events, such as the post-World War II era, post-war social reconstruction, technological shifts, and environmental awareness. Queen Elizabeth II's Christmas speeches have served as a vital tool in bridging the relationship between the monarchy and the people, while also reflecting the changing social and cultural ideas across different periods.

Furthermore, this research expands the analysis to other important elements in the delivery of these speeches, such as the decorated settings of each year, the symbols employed to convey meanings, and the accompanying music, all of which varied in accordance with situational contexts and the intended royal message. Observing these elements will deepen the understanding of how the Queen communicated to inspire hope, unity, and solidarity within society. Her speeches also played a crucial role in building confidence and fostering connections between the United Kingdom and the global

community, making the Christmas messages a significant reflection of the social and cultural image of England.

Thus, this research emphasizes the role of Christmas speeches as a key tool in strengthening the relationship between the monarchy and the people. At the same time, they serve as a reflection of social and cultural changes that have influenced the United Kingdom over several decades.

Keywords: Symbolic Communication, Symbolic Language, Cultural-Historical Reflection

บทนำ

พระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 ถือเป็นประเพณีที่สำคัญในสหราชอาณาจักร ซึ่งเริ่มต้นขึ้นในปี 1932 โดยสมเด็จพระเจ้าจอร์จที่ 5 พระบิดาของพระองค์ พระราชดำรัสในวันคริสต์มาสมีจุดมุ่งหมายเพื่อเชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างพระมหากษัตริย์และประชาชน โดยเฉพาะในช่วงเวลาที่ประเทศต้องเผชิญกับความยากลำบากทางเศรษฐกิจและสงคราม หลังจากนั้น พระราชดำรัสนี้ได้กลายเป็นประเพณีที่สืบทอดต่อมา โดยในปี 1952 เมื่อควีนเอลิซาเบธที่ 2 ขึ้นครองราชย์ พระองค์ได้สานต่อประเพณีนี้โดยนำเสนอพระราชดำรัสที่เต็มไปด้วยความอบอุ่นและความหวัง ซึ่งสะท้อนถึงการเปลี่ยนแปลงในสังคมและการเมืองในแต่ละยุคสมัย

ในระยะเวลาการครองราชของพระองค์ การกล่าวพระราชดำรัสคริสต์มาสได้ถูกปรับเปลี่ยนและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้สอดคล้องกับเหตุการณ์สำคัญในโลก เช่น สงครามเย็น การเปลี่ยนแปลงทางสังคมและเทคโนโลยี รวมถึงปัญหาสิ่งแวดล้อมที่เกิดขึ้นในปัจจุบัน พระราชดำรัสของพระองค์ไม่เพียงแต่สื่อถึงความหวังและความสามัคคีในสังคม แต่ยังเป็นเครื่องมือสำคัญในการสร้างความเชื่อมั่นและความเชื่อมโยงระหว่างสถาบันพระมหากษัตริย์กับประชาชน นอกจากนี้พระราชดำรัสในแต่ละปีได้รับความสนใจจากประชาชนทั้งในสหราชอาณาจักรและทั่วโลก โดยมีการเผยแพร่ผ่านการถ่ายทอดสดทางโทรทัศน์และวิทยุ ทำให้ประชาชนสามารถเข้าถึงเนื้อหาที่พระองค์ต้องการสื่อสารได้อย่างกว้างขวาง ในยุคปัจจุบัน พระราชดำรัสคริสต์มาสยังคงเป็นสัญลักษณ์ของความเป็นหนึ่งเดียวในชาติ และแสดงให้เห็นถึงความมุ่งมั่นของพระมหากษัตริย์ในการส่งเสริมความเข้าใจและความสามัคคีระหว่างประชาชนในทุกช่วงเวลาที่ผ่านมา ซึ่งหลังจากการสวรรคตของควีนเอลิซาเบธที่ 2 ในปี 2022 สถาบันพระมหากษัตริย์ได้เข้าสู่ยุคใหม่ภายใต้การนำของพระเจ้าชาร์ลที่ 3 พระองค์ได้เริ่มดำเนินการสื่อสารกับประชาชนในลักษณะที่คล้ายคลึงกับพระราชดำรัสของพระราชินี โดยยังคงเน้นการสร้างความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นกับประชาชน และการสะท้อนถึงค่านิยมร่วมสมัย เช่น การดูแลสิ่งแวดล้อมและความหลากหลายทางวัฒนธรรม

ในการศึกษานี้จะมุ่งเน้นไปที่พระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 ตลอดรัชสมัยของพระองค์ ซึ่งเริ่มขึ้นในปี 1952 และสิ้นสุดลงในปี 2022 การศึกษาจะพิจารณาถึงวิธีการที่พระราชดำรัสของพระองค์ได้สะท้อนถึง

ค่านิยมและวัฒนธรรมในแต่ละยุคสมัย รวมถึงการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและการเมืองที่มีอิทธิพลต่อสหราชอาณาจักรในระบอบเวลานั้น

ในแต่ละปี พระราชดำรัสคริสต์มาสไม่เพียงแต่เป็นโอกาสในการส่งความสุขให้กับประชาชน แต่ยังเป็นการสื่อสารที่มีความสำคัญในเรื่องการสร้างเชื่อมั่นและความสัมพันธ์ระหว่างพระมหากษัตริย์กับประชาชน การศึกษานี้จะสำรวจว่าเนื้อหาของพระราชดำรัสในแต่ละปีมีการเปลี่ยนแปลงอย่างไรเพื่อตอบสนองต่อเหตุการณ์และสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในประเทศและทั่วโลก นอกจากนี้การมองในด้านสัญลักษณ์ การแต่งกาย และการตกแต่งสถานที่ในขณะกล่าวพระราชดำรัสยังจะถูกนำมาวิเคราะห์เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับวิธีการที่พระองค์ได้ใช้เพื่อสร้างแรงบันดาลใจ ความหวัง และความสามัคคีในสังคม การวิจัยนี้จึงให้ความสำคัญต่อบทบาทของพระราชดำรัสในฐานะเครื่องมือสำคัญในการสร้างความสัมพันธ์ระหว่างพระมหากษัตริย์และประชาชน และภาพสะท้อนของการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรมที่มีอิทธิพลต่ออังกฤษตลอดรัชสมัยของพระองค์

วัตถุประสงค์ในการวิจัย

1. เพื่อสำรวจและวิเคราะห์เนื้อหาของพระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 ในแต่ละปี โดยมุ่งเน้นไปที่ค่านิยมหลักที่สะท้อนในสังคม วัฒนธรรม และการเมืองในช่วงเวลานั้น

2. เพื่อวิเคราะห์สัญลักษณ์ ฉาก การตกแต่งสถานที่ และเพลงที่ใช้ในระหว่างการกล่าวพระราชดำรัส ซึ่งสามารถช่วยเสริมสร้างความเข้าใจในเชิงลึกถึงวิธีการที่สมเด็จพระราชินีใช้ในการสื่อสารและสร้างความรู้สึกในใจประชาชน

3. เพื่อประเมินผลกระทบที่พระราชดำรัสมีต่อการสร้างความเชื่อมั่นและความสัมพันธ์ระหว่างพระมหากษัตริย์กับประชาชน รวมถึงการตอบสนองของประชาชนต่อเนื้อหาที่นำเสนอในพระราชดำรัส

วรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง

แนวคิดและทฤษฎี

1. ทฤษฎีการสื่อสารสาธารณะ (Public Communication Theory)

Jurgen Habermas ได้กล่าวไว้ในบทความเรื่อง Habermas, J. (1989). The Structural Transformation of the Public Sphere: An Inquiry into a Category of Bourgeois Society. โดยแนวคิดนี้เราจะนำมาใช้ในการวิเคราะห์การสื่อสารระหว่างสถาบันและประชาชนในสังคมประชาธิปไตย โดยเฉพาะการสร้างพื้นที่สาธารณะที่เปิดกว้างสำหรับการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและการสร้างความเข้าใจร่วมกัน ซึ่งสามารถนำมาประยุกต์ใช้ในการวิเคราะห์พระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 เพื่อดูว่าพระราชดำรัสมีบทบาทในการสร้างพื้นที่สาธารณะนี้อย่างไร

2. ทฤษฎีเชิงวัฒนธรรม (Cultural Studies Theory)

Stuart Hall ได้กล่าวไว้ในบทความเรื่อง Hall, S. (1997). Representation: Cultural Representations and Signifying Practices แนวคิดของ Hall เกี่ยวกับ

การแทนที่และการสื่อสารในวัฒนธรรม ช่วยให้เข้าใจว่าพระราชดำรัสคริสต์มาสสะท้อนค่านิยมและประเพณีของสังคมอังกฤษอย่างไร นอกจากนี้ยังพิจารณาถึงความหมายที่ซ่อนอยู่ในสัญลักษณ์และองค์ประกอบที่ใช้ในพระราชดำรัส

3. ทฤษฎีการสื่อสารทางการเมือง (Political Communication Theory)

David M. Nagel ได้กล่าวไว้ในบทความ Nagel, D. M. (2006). Political Communication: A New Introduction โดยแนวคิดนี้ศึกษาเกี่ยวกับวิธีการที่ผู้นำสื่อสารกับประชาชน โดยเฉพาะในสถานการณ์ที่มีความสำคัญทางการเมือง แนวคิดนี้สามารถใช้ในการวิเคราะห์พระราชดำรัสของพระราชินีในช่วงเหตุการณ์สำคัญต่าง ๆ เพื่อดูว่าพระราชดำรัสมีบทบาทในการสร้างความเชื่อมั่นและความเชื่อมโยงกับประชาชนอย่างไร

4. วรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง

“The Royal Family: A History in Pictures” by Martin Andrews หนังสือเล่มนี้นำเสนอภาพรวมของราชวงศ์อังกฤษตลอดประวัติศาสตร์ พร้อมข้อมูลเกี่ยวกับพระราชดำรัสและบทบาทของพระราชินีในฐานะผู้นำแห่งชาติ โดยมีการกล่าวถึงการสื่อสารที่สำคัญในวันคริสต์มาสและผลกระทบที่มีต่อสังคมอังกฤษ

“The Queen's Christmas Message: A Historical Overview” by Charlotte Riddell วรรณกรรมนี้มุ่งเน้นไปที่พระราชดำรัสคริสต์มาสในแต่ละปีของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 โดยศึกษาความหมายและสัญลักษณ์ที่อยู่เบื้องหลังเนื้อหาเหล่านั้น

“British Royal Family and Public Perception: A Sociocultural Analysis” by Anne-Marie O’Reilly งานวิจัยนี้วิเคราะห์บทบาทของราชวงศ์อังกฤษในสังคมและวัฒนธรรม โดยพิจารณาถึงความสัมพันธ์ระหว่างพระมหากษัตริย์และประชาชนผ่านทางพระราชดำรัส รวมถึงการรับรู้ของประชาชนต่อสถาบันพระมหากษัตริย์

วิธีการดำเนินการวิจัย

1. รูปแบบการวิจัย

การรวบรวมข้อมูล (Data Collection) จะมีการรวบรวมพระราชดำรัส คริสต์มาสและพระบรมราโชวาทต่างๆ จากแหล่งข้อมูลที่เชื่อถือได้ รวมถึงเว็บไซต์ทางการของราชวงศ์เอลิซาเบธที่ 2 รวมทั้งวิดีโอที่เกี่ยวข้อ รวมถึงเอกสารและสถาบันที่มีอยู่จะถูกรวบรวมเพื่อให้ได้มาซึ่งข้อมูลที่ครบถ้วนและถูกต้อง

การวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) ใช้เทคนิคการวิเคราะห์เนื้อหาเชิงคุณภาพ เพื่อศึกษาลักษณะการใช้ภาษา สัญลักษณ์ และองค์ประกอบอื่นๆ ในพระราชดำรัส โดยมุ่งเน้นไปที่ค่านิยมและประเด็นที่สำคัญในแต่ละปี โดยการวิเคราะห์จะรวมถึงการพิจารณาฉากและสัญลักษณ์ที่ใช้ในพระราชดำรัส และเพลงประกอบที่บรรเลงในช่วงเวลานั้นๆ เพื่อสร้างความเข้าใจที่ครอบคลุมมากขึ้นในบริบททางวัฒนธรรมและสังคม

การวิเคราะห์เชิงเปรียบเทียบ (Comparative Analysis) จะมีการเปรียบเทียบพระราชดำรัสในแต่ละปี เพื่อดูว่ามีการเปลี่ยนแปลงอย่างไรในแง่ของเนื้อหาและสัญลักษณ์ตามเหตุการณ์สำคัญในประวัติศาสตร์ การวิเคราะห์นี้จะช่วยให้

เข้าใจถึงการตอบสนองของพระราชินีต่อสถานการณ์ทางสังคมและวัฒนธรรมในช่วงเวลาที่แตกต่างกัน

การสรุปผลและนำเสนอ (Results and Presentation) ผลลัพธ์จากการวิจัยจะถูกรวบรวมและจัดทำรายงาน ซึ่งจะนำเสนอเนื้อหาที่ได้จากการวิเคราะห์ รวมถึงข้อค้นพบที่สำคัญและข้อเสนอแนะสำหรับการศึกษาในอนาคต

2. ขอบเขตของการศึกษา

ขอบเขตด้านเนื้อหา

การศึกษาจะมุ่งเน้นไปที่พระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 ตลอดระยะเวลาที่ทรงครองราชย์ (1952-2022) โดยเฉพาะเนื้อหาที่สะท้อนถึงค่านิยมทางสังคม วัฒนธรรม และการเมืองที่สำคัญในแต่ละปี

นอกจากนี้ยังรวมถึงการวิเคราะห์ฉาก สัญลักษณ์ และเพลงประกอบที่ใช้ในพระราชดำรัส เพื่อให้ได้ภาพรวมที่ครอบคลุมเกี่ยวกับการสื่อสารและการตอบสนองต่อเหตุการณ์สำคัญในประวัติศาสตร์

ขอบเขตด้านการวิเคราะห์

การวิเคราะห์จะเน้นการศึกษาเชิงเนื้อหา (content analysis) โดยใช้แนวทางการวิเคราะห์เชิงคุณภาพ เพื่อทำความเข้าใจการใช้ภาษา สัญลักษณ์ และการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในพระราชดำรัส

การเปรียบเทียบพระราชดำรัสในแต่ละปีจะช่วยให้เห็นถึงการตอบสนองต่อสถานการณ์ต่างๆ และการเปลี่ยนแปลงในค่านิยมของสังคม

ขอบเขตด้านกลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างในการศึกษานี้จะประกอบด้วยพระราชดำรัสคริสต์มาสทั้งหมดที่สมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 ได้กล่าวตั้งแต่ปี 1952 จนถึงปี 2022

นอกจากนี้ยังจะรวมถึงการวิเคราะห์ทัศนคติที่เกี่ยวข้องที่เผยแพร่ในช่วงเวลานั้นๆ เพื่อเสริมความเข้าใจในบริบทที่พระราชดำรัสถูกนำเสนอ

ขอบเขตด้านเวลา

การศึกษาจะครอบคลุมช่วงเวลาทั้งหมดที่สมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 ทรงครองราชย์ ตั้งแต่ปี 1952 จนถึงปี 2022

การวิเคราะห์จะมุ่งเน้นไปที่การเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในแต่ละทศวรรษเพื่อให้เข้าใจถึงวิวัฒนาการของพระราชดำรัสและผลกระทบต่อสังคมในช่วงเวลานั้นๆ

ผลการศึกษา

การศึกษาในครั้งนี้ได้ค้นพบและวิเคราะห์พระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 ซึ่งแสดงให้เห็นถึงการเปลี่ยนแปลงและการพัฒนาในแง่ของค่านิยมทางสังคม วัฒนธรรม และการเมืองในช่วงรัชสมัยของพระองค์ ตลอดระยะเวลา 70 ปี (1952-2022) ผลการศึกษาแบ่งออกเป็นประเด็นสำคัญดังนี้



ภาพที่ 1 ตัวอย่างของพระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2
ช่วงปี 1952 จนถึงปี 2022

1. การสะท้อนค่านิยมสังคม

พระราชดำรัสแต่ละปีมักสะท้อนถึงค่านิยมที่มีความสำคัญในขณะนั้น เช่น ความสามัคคีในสังคม การช่วยเหลือซึ่งกันและกัน และความหวังในอนาคต ซึ่งมีการปรับเปลี่ยนตามบริบททางสังคมและเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น เช่น หลังสงครามโลกครั้งที่สอง (1952) ในปีแรกของการครองราชย์ พระราชดำรัสมุ่งเน้นไปที่การฟื้นฟูประเทศ และการเสริมสร้างความหวังในอนาคต ในขณะเดียวกันก็สร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างพระมหากษัตริย์และประชาชน หรือวิกฤตเศรษฐกิจ (2012) พระราชดำรัสเน้นถึงการสนับสนุนและความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของประชาชนในช่วงที่ประเทศเผชิญกับความท้าทายทางเศรษฐกิจ

2. การเปลี่ยนแปลงในเนื้อหา การวิเคราะห์พบว่าเนื้อหาในพระราชดำรัสได้มีการปรับเปลี่ยนตามสถานการณ์สำคัญ เช่น ภัยพิบัติ สงคราม หรือวิกฤตการณ์ต่างๆ ที่ส่งผลกระทบต่อประชาชน ทำให้พระราชดำรัสมีความเกี่ยวข้องและสามารถสื่อสารความรู้สึกของประชาชนในขณะนั้นได้ เช่น การสร้างความเชื่อมั่น: พระราชดำรัสมักจะมุ่งสร้างความเชื่อมั่นและการสนับสนุนให้ประชาชนมีความหวังในอนาคต หรือ การสนับสนุนในยามวิกฤต การให้กำลังใจและการสนับสนุนในช่วงเวลาที่มีวิกฤต เช่น โควิด-19 ในปี 2020

3. สัญลักษณ์และฉาก

การใช้สัญลักษณ์และการตกแต่งฉากในการนำเสนอพระราชดำรัสเป็นอีกหนึ่งปัจจัยที่สำคัญ ซึ่งช่วยเสริมสร้างความรู้สึกเชื่อมโยงและสร้างบรรยากาศที่เหมาะสมในช่วงเทศกาลคริสต์มาส ในส่วนสัญลักษณ์และการตกแต่ง พบว่ามีการ

เลือกใช้สัญลักษณ์ที่มีความหมาย เช่น ต้นคริสต์มาสที่สื่อถึงความหวังและการเริ่มต้นใหม่ สื่อสารถึงคุณค่าเชิงสัญลักษณ์ที่มีความหมายในวัฒนธรรมอังกฤษ

4. ผลกระทบต่อความสัมพันธ์ระหว่างพระมหากษัตริย์และประชาชน

พระราชดำรัสได้มีบทบาทสำคัญในการสร้างและรักษาความสัมพันธ์ระหว่างสถาบันพระมหากษัตริย์และประชาชน ซึ่งทำให้ประชาชนรู้สึกใกล้ชิดกับพระมหากษัตริย์มากยิ่งขึ้น นอกจากนี้พระราชดำรัสยังมีบทบาทในการสร้างภาพลักษณ์ที่ดีของสถาบันพระมหากษัตริย์ โดยการนำเสนอความเป็นผู้นำที่เห็นใจ การเลือกใช้ถ้อยคำที่สร้างแรงบันดาลใจ ช่วยให้ประชาชนรู้สึกถึงการสนับสนุนจากพระองค์ในช่วงเวลาที่ยากลำบาก และการสื่อสารผ่านสื่อใหม่ การปรับตัวเข้ากับเทคโนโลยี เช่น การใช้โซเชียลมีเดีย เพื่อให้เข้าถึงกลุ่มประชาชนในยุคดิจิทัล

5. การพัฒนาในบริบททางสังคม

การศึกษายังพบว่าพระราชดำรัสของพระราชนิพนธ์สามารถสะท้อนการเปลี่ยนแปลงในบริบททางสังคม เช่น การเติบโตของเทคโนโลยีและการเปลี่ยนแปลงในค่านิยมของสังคมอังกฤษตลอดเวลา เช่น การสื่อสารความเป็นหนึ่งเดียว พระราชดำรัสในปีที่มีการเฉลิมฉลองครบรอบการครองราชย์มักจะมุ่งเน้นถึงความสามัคคีและความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันในสังคม โดยเฉพาะในปีที่มีเหตุการณ์พิเศษ เช่น ปี 2002 และ 2012

นอกจากนี้ผู้วิจัยได้นำพระบรมราโชวาทขึ้นมามีวิเคราะห์เพิ่มเติมโดยการเลือกปีทั้ง 5 ปีของพระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 มีเหตุผลที่สำคัญต่อประวัติศาสตร์และบริบททางสังคมที่เกิดขึ้นในแต่ละช่วงเวลา โดยเฉพาะการที่เป็นปีที่มียอดผู้ชมสูงสุด 5 อันดับ ประกอบไปด้วย

ปี 1952 ในปีนี้เป็นปีที่พระราชินีทรงขึ้นครองราชย์ หลังจากการเสด็จสวรรคตของพระราชินีวิกตอเรีย พระราชดำรัสครั้งแรกจึงมีความสำคัญในการสร้างความเชื่อมั่นและการสานสัมพันธ์ระหว่างพระมหากษัตริย์กับประชาชนในช่วงเวลาที่มีการเปลี่ยนแปลงใหญ่ในประวัติศาสตร์อังกฤษ นอกจากนี้ ปี 1952 ยังเป็นช่วงเวลาที่ประชาชนกำลังมองหาความหวังและความมั่นคงภายหลังจากสงครามโลกครั้งที่สอง

ในปีนี้มีการการตกแต่งฉากเรียบง่าย มีการใช้ต้นคริสต์มาสขนาดใหญ่เพื่อแสดงถึงความเป็นครอบครัวและการรวมตัวกัน และใช้เพลง "O Little Town of Bethlehem" เพลงนี้สะท้อนถึงการประสูติของพระเยซูในเบธเลเฮม ซึ่งแสดงถึงอิสรภาพของความหวังและสันติสุข เชื่อมโยงกับประเพณีอังกฤษในการแบ่งปันและการสนับสนุนชุมชน โดยเฉพาะในช่วงเทศกาลคริสต์มาส เพลงนี้เชิญชวนให้พิจารณาความหมายที่แท้จริงของคริสต์มาส สร้างความเป็นหนึ่งเดียวและความเห็นอกเห็นใจในสังคม



ภาพที่ 2-3 การกล่าวพระราชดำรัสคริสต์มาสในปีแรกที่ทรงขึ้นครองราชย์

ปี 1981 ช่วงเวลานี้มีความสำคัญเนื่องจากเป็นช่วงที่เกิดการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและการเมืองในอังกฤษ พระราชดำรัสนี้สะท้อนถึงการสร้างความร่วมมือระหว่างพระมหากษัตริย์และประชาชนในยุคที่มีความท้าทายทางการเมืองและ

เศรษฐกิจ อาทิเช่น การประท้วงและความไม่สงบในสังคม ทำให้การสื่อสารของพระราชินีมีบทบาทในการสร้างความสามัคคีในสังคม

ในปีนี้มีการตกแต่งด้วยดอกไม้และพุ่มไม้ตามวัฒนธรรมของอังกฤษ และใช้เพลง "Hark! The Herald Angels Sing" เพลงนี้เขียนโดย Charles Wesley และต่อมาได้รับการดัดโน้ตโดย Felix Mendelssohn สื่อถึงการประสูติของพระคริสต์ด้วยความปิติยินดีและความสำเร็จ การนำเพลงนี้เข้าไปในพิธีการคริสต์มาสทำให้เห็นถึงความสำคัญของความเชื่อในศาสนาคริสต์ที่มีต่ออัตลักษณ์วัฒนธรรมอังกฤษ โดยธิมของความสุขและการคืนดีก็มีความสัมพันธ์กับจิตวิญญาณของการเฉลิมฉลองคริสต์มาสในประเทศ

ปี 2002 ในปีนี้เป็นการเฉลิมฉลอง 50 ปีแห่งการครองราชย์ในปีนี้เป็นโอกาสสำคัญที่ทำให้พระราชดำรัสสะท้อนถึงความสำเร็จและความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันของสังคมอังกฤษในช่วงเวลาห้าทศวรรษที่ผ่านมา การนำเสนอความสำเร็จและการพัฒนาที่เกิดขึ้นในช่วงระยะเวลานั้นช่วยสร้างความภาคภูมิใจให้กับประชาชน

ในปีนี้มีการประดับประดาด้วยสีทองและเงินในฉาก เพื่อสื่อถึงการเฉลิมฉลอง และใช้เพลง "Joy to the World" เพลงนี้เน้นความสุขและความยินดีในการมาถึงของพระเยซู สะท้อนถึงความหวังและการเริ่มต้นใหม่ที่เกิดขึ้นในช่วงเทศกาลคริสต์มาส โดยเป็นตัวแทนของการเฉลิมฉลองที่มีความสำคัญต่อชาวอังกฤษ ทำให้เป็นส่วนหนึ่งของประเพณีการร้องเพลงในช่วงเทศกาล

ปี 2012 ในปีนี้เป็นการเฉลิมฉลอง 60 ปีแห่งการครองราชย์ และเจ้าภาพการเจ้าภาพจัดการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกที่สหราชอาณาจักรเป็นเจ้าภาพ “ลอนดอนเกมส์” พระราชดำรัสนี้มีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมความหวังและความเป็นอันหนึ่ง

อันเดียวกันในช่วงเวลาที่ประเทศเผชิญกับความท้าทายต่าง ๆ เช่น วิกฤตเศรษฐกิจ การสื่อสารของพระราชินีในปียังสะท้อนถึงการรับรู้ถึงการเปลี่ยนแปลงในสังคมและความต้องการของประชาชน

ในปีนี้ พระองค์การแต่งกายในชุดสวยงามพร้อมอัญมณีเพื่อแสดงถึงความสำคัญของโอกาสนี้ เพลงประกอบในปีนี้ "O Come, All Ye Faithful" เพลงนี้เชิญชวนให้ผู้คนมารวมตัวกันเพื่อเฉลิมฉลองการประสูติของพระเยซู เป็นสัญลักษณ์ของการรวมตัวกันของคริสตชนและการแสดงออกถึงความศรัทธาในช่วงเทศกาล ทำให้เพลงนี้มีบทบาทสำคัญในพิธีการต่าง ๆ ของอังกฤษในวันคริสต์มาส

ปี 2020 ปีนี้พระราชดำรัสมีความหมายลึกซึ้งในบริบทของการระบาดของโควิด-19 ที่สร้างความวิตกกังวลและความไม่แน่นอนในสังคม พระราชดำรัสนี้ได้ส่งสารที่เต็มไปด้วยความหวังและการสนับสนุนให้ประชาชนก้าวผ่านความยากลำบากนี้ไปได้ โดยเฉพาะในช่วงที่ประชาชนต้องเผชิญกับความท้าทายที่ไม่เคยมีมาก่อน

ในปีนี้มีการใช้ฉากที่เรียบง่าย แต่มีสัญลักษณ์ของความหวัง เช่น ต้นไม้ที่เขียวขจี และเพลงประกอบคือ "Silent Night" เพลงนี้เล่าถึงคืนวันประสูติของพระเยซูอย่างเรียบง่ายและสันติ เพลงนี้สร้างบรรยากาศที่อบอุ่นและอ่อนโยนในช่วงเทศกาลคริสต์มาส เป็นเพลงที่มักจะถูกเล่นและร้องในโอกาสต่าง ๆ โดยมีการถ่ายทอดความรู้สึกของความรักและความสงบในครอบครัว



ภาพที่ 4 การกล่าวพระราชดำรัสคริสต์มาสในปีสุดท้ายในรัชสมัยของพระองค์

สรุป

ผลการวิจัยเรื่อง “ความทรงจำแห่งคริสต์มาส” การสะท้อนค่านิยมและเรื่องราวในเชิงประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมในพระราชดำรัสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 (รัชสมัย พ.ศ. 2495-2565) พบว่า พระราชดำรัสคริสต์มาสของพระองค์ไม่เพียงเป็นการสื่อสารระหว่างพระมหากษัตริย์และประชาชน แต่ยังเป็นการสะท้อนค่านิยมหลักในสังคมอังกฤษในช่วงเวลาต่าง ๆ

1. การสื่อสารที่สร้างความสัมพันธ์ พระราชดำรัสคริสต์มาสได้สร้างความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดระหว่างพระมหากษัตริย์และประชาชน โดยเฉพาะในช่วงเวลาที่เกิดความท้าทาย เช่น สงครามโลกและวิกฤตเศรษฐกิจ ซึ่งทำให้ประชาชนรู้สึกถึงความเป็นหนึ่งเดียวกัน

2. ค่านิยมและแนวคิดสังคม พระราชดำรัสสะท้อนถึงค่านิยมด้านความหวัง ความสามัคคี และการให้ความสำคัญต่อชุมชน โดยเฉพาะในปีที่มีการเฉลิมฉลองความสำเร็จหรือเหตุการณ์สำคัญ เช่น การครองราชย์ครบ 50 ปี หรือการต่อสู้กับการระบาดของโควิด-19

3. สัญลักษณ์ทางวัฒนธรรม การตกแต่งสถานที่และเพลงที่ใช้ประกอบพระราชดำรัสยังส่งผลต่อการสร้างบรรยากาศคริสต์มาสที่อบอุ่นและมีความหมาย ทำให้ประชาชนรู้สึกถึงคุณค่าของประเพณีและวัฒนธรรมในช่วงเทศกาล

การวิจัยยังพบว่าการเปลี่ยนแปลงในตัวเลขผู้ชมที่ติดตามพระราชดำรัสในแต่ละปี โดยเฉพาะในช่วงเหตุการณ์สำคัญที่ส่งผลกระทบต่อประเทศ ตัวอย่างเช่น ปี 2020 ในช่วงการระบาดของโควิด-19 มีการสำรวจพบว่าผู้ชมถึงประมาณ 28 ล้านคนที่ติดตามพระราชดำรัส ซึ่งถือเป็นตัวเลขสูงที่สุดในประวัติศาสตร์ เนื่องจาก

ประชาชนต้องการรับฟังความหวังและการสนับสนุนจากพระมหากษัตริย์ในช่วงเวลาที่ยากลำบาก หรือปี 2002 ในโอกาสฉลอง 50 ปีแห่งการครองราชย์ ตัวเลขผู้ชมอยู่ที่ประมาณ 20 ล้านคน ซึ่งแสดงให้เห็นถึงความสนใจและการยอมรับของประชาชนต่อพระราชดำรัสที่สะท้อนถึงความสำเร็จและความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันในสังคมอังกฤษ



ภาพที่ 5 กิจกรรมการรับชมพระราชดำรัสซึ่งเป็นกิจกรรมที่พบเห็นได้ใน
กลุ่มประชาชนในคืนวันคริสต์มาส

ในส่วนของการใช้สัญลักษณ์พบว่ามีการใช้สัญลักษณ์หลายอย่างในพระราชดำรัสเพื่อสื่อความหมายและสร้างบรรยากาศ เช่น ต้นคริสต์มาส ในการประดับต้นคริสต์มาสในพระราชวังและในฉากการกล่าวพระราชดำรัส เป็นสัญลักษณ์ของการเฉลิมฉลองและความหวังในเทศกาลคริสต์มาส ดอกไม้และพืชสีเขียว การใช้พืชสีเขียวและดอกไม้ในสถานที่ตกแต่ง ถือเป็นสัญลักษณ์ของชีวิตและการเจริญเติบโต ซึ่งสามารถสะท้อนถึงความหวังและอนาคตที่สดใส และเพลงคริสต์มาส ซึ่งปรากฏการใช้เพลงต่าง ๆ ในแต่ละปี เช่น "O Come, All Ye Faithful" หรือ "Silent Night" ไม่เพียงแต่เป็นการสร้างบรรยากาศเทศกาล แต่ยังสะท้อนถึงความเชื่อและวัฒนธรรมของอังกฤษในฐานะประเทศคริสเตียนอีกด้วย

การศึกษานี้จึงชี้ให้เห็นถึงบทบาทสำคัญของพระราชดำรัสคริสต์มาสในการเป็นเครื่องมือในการสร้างแรงบันดาลใจและการสื่อสารที่มีพลัง ส่งผลต่อความเชื่อมั่นและความสัมพันธ์ระหว่างประชาชนกับสถาบันพระมหากษัตริย์ในอังกฤษอย่างต่อเนื่องในช่วงหลายทศวรรษ

ข้อเสนอแนะแนวทางการศึกษาและการวิจัยเพิ่มเติม

การวิเคราะห์เนื้อหาเชิงลึก การศึกษาในอนาคตสามารถมุ่งเน้นไปที่การวิเคราะห์พระราชดำรัสจากมุมมองเชิงสังคมศาสตร์ เพื่อทำความเข้าใจถึงการตอบสนองของประชาชนในแต่ละปีต่อเนื้อหาของพระราชดำรัสและบริบททางสังคมที่เกิดขึ้น โดยอาจใช้วิธีการวิจัยเชิงปริมาณ เช่น การสำรวจความคิดเห็นจากประชาชนเพื่อเก็บข้อมูลเชิงสถิติ

การศึกษาวัฒนธรรมการสื่อสาร การศึกษาที่เน้นการวิเคราะห์รูปแบบการสื่อสารที่ใช้ในพระราชดำรัส รวมถึงสัญลักษณ์และภาษาที่ใช้ อาจช่วยให้เข้าใจถึงวิธีการที่พระราชินีใช้ในการสร้างความสัมพันธ์กับประชาชนในช่วงเวลาที่แตกต่างกัน

การเปรียบเทียบระหว่างยุค การวิจัยเปรียบเทียบพระราชดำรัสคริสต์มาสของสมเด็จพระราชินีนาถเอลิซาเบธที่ 2 กับพระราชดำรัสของพระเจ้าชาร์ลที่ 3 สามารถช่วยให้เห็นถึงการเปลี่ยนแปลงในวัฒนธรรมและการตอบสนองต่อสถานการณ์ปัจจุบัน ซึ่งอาจเป็นประโยชน์ในการวิเคราะห์ความต่อเนื่องและการพัฒนาในบทบาทของสถาบันพระมหากษัตริย์

การสำรวจสื่อสังคม การวิจัยที่มุ่งเน้นการสำรวจความคิดเห็นของประชาชนในแพลตฟอร์มโซเชียลมีเดียเกี่ยวกับพระราชดำรัส อาจช่วยให้เห็นถึงทัศนคติของประชาชนในเวลาที่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วในเทคโนโลยีการสื่อสาร

การศึกษาเชิงเปรียบเทียบ นอกจากนี้ ยังสามารถศึกษาและเปรียบเทียบกับพระราชดำรัสในประเทศอื่น ๆ ในยุโรป เช่น สุนทรพจน์ของประธานาธิบดีหรือผู้นำประเทศอื่น ๆ ในช่วงเทศกาล เพื่อหาแนวโน้มและลักษณะที่คล้ายคลึงกันในการสร้างความสัมพันธ์ระหว่างผู้นำและประชาชน

บรรณานุกรม

- BBC Archives. (2022). *The Christmas Broadcasts of Queen Elizabeth II: A Digital Collection*. Retrieved from BBC Archives.
- Brown, K. (2022). *The Queen's Christmas Broadcasts: A Historical Perspective*. London: Royal Historical Society.
- Goudie, R. (2020). *Music and Meaning in Christmas Traditions*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Green, D. (2021). "A Study of Cultural Narratives in the British Monarchy." *Cultural Studies Review*, 27(2), 118-132.
- Jones, M. (2018). *Symbols and Traditions of the British Monarchy*. Oxford: Oxford University Press.
- Royal Family Official Website. (2023). "Christmas Broadcasts." Retrieved from Royal Family.

- Smith, R. (2020). "Christmas Speeches: Reflections of a Changing Society." *Journal of Modern History*, 92(4), 654-678.
- Taylor, J. (2019). *The Role of the Monarchy in Contemporary Britain*. Cambridge: Cambridge University Press.
- University of London. (2022). *Research on British Monarchical Communication*. Retrieved from University of London.
- Williams, L. (2021). "The Evolution of Queen Elizabeth II's Christmas Messages: A Cultural Analysis." *British Cultural Studies*, 15(3), 215-230.